Európsky parlament
2019-2024

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

2020/0278(COD)

24.1.2022

Pozmeňujúce návrhy 808 – 827

Návrh správy
Birgit Sippel
(PE700.425v01-00)

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zavádza preverovanie štátnych príslušníkov tretích krajín na vonkajších hraniciach a ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 767/2008, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240 a (EÚ) 2019/817

Návrh nariadenia
(COM(2020)0612 – C9-0307/2020 – 2020/0278(COD))

Pozmeňujúci návrh 808
Tineke Strik

Návrh nariadenia
Príloha 1 – bod 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Pohlavie:	2. Pohlavie/***rod***:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 809
Tineke Strik

Návrh nariadenia
Príloha 1 – bod 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Štátna príslušnosť/štátne príslušnosti (prvotné označenie):	5. Štátna príslušnosť/štátne príslušnosti ***alebo stav bez štátnej príslušnosti*** (prvotné označenie):

Or. en

Pozmeňujúci návrh 810
Jan-Christoph Oetjen, **Malik Azmani**, **Moritz Körner**, **Michal Šimečka**, **Hilde Vautmans**, **Dragoş Tudorache**

Návrh nariadenia
Príloha 1 – bod 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Štátna príslušnosť/štátne príslušnosti (prvotné označenie):	5. Štátna príslušnosť/štátne príslušnosti ***alebo stav bez štátnej príslušnosti*** (prvotné označenie):

Or. en

Pozmeňujúci návrh 811
Tineke Strik

Návrh nariadenia
Príloha 1 – bod 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
7. Dôvod na vykonanie preverovania:	7. Dôvod na vykonanie preverovania:
A. Neoprávnený vstup	A. Neoprávnený vstup
V prípade potreby ďalej spresnite:	***vypúšťa sa***
žiadny/pozmenený/sfalšovaný cestovný doklad,	***vypúšťa sa***
žiadne/pozmenené/sfalšované vízum alebo cestovné povolenie,	***vypúšťa sa***
iné	***vypúšťa sa***
B. Príchod po pátracej a záchrannej operácii	B. Príchod po pátracej a záchrannej operácii
C. Žiadosť o medzinárodnú ochranu na hraničnom priechode	C. Žiadosť o medzinárodnú ochranu na hraničnom priechode
D. Žiadny záznam o hraničnej kontrole na vonkajšej hranici:	***vypúšťa sa***
□ ***žiadny odtlačok pečiatky v cestovnom doklade/žiadny záznam v systéme vstup/výstup***	***vypúšťa sa***
□ ***žiadny cestovný doklad***	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 812
Jan-Christoph Oetjen, **Malik Azmani**, **Moritz Körner**, **Michal Šimečka**, **Hilde Vautmans**, **Dragoş Tudorache**

Návrh nariadenia
Príloha 1 – bod 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
7. Dôvod ***na vykonanie preverovania***:	7. Dôvod***, pre ktorý sa preverovanie vykonalo***:
A. Neoprávnený vstup	A. Neoprávnený vstup
V prípade potreby ďalej spresnite:	V prípade potreby ďalej spresnite:
žiadny/pozmenený/sfalšovaný cestovný doklad,	žiadny/pozmenený/sfalšovaný cestovný doklad,
žiadne/pozmenené/sfalšované vízum alebo cestovné povolenie,	žiadne/pozmenené/sfalšované vízum alebo cestovné povolenie,
iné	iné
B. Príchod po pátracej a záchrannej operácii	B. Príchod po pátracej a záchrannej operácii
C. Žiadosť o medzinárodnú ochranu na hraničnom priechode	C. Žiadosť o medzinárodnú ochranu na hraničnom priechode
D. Žiadny záznam o hraničnej kontrole na vonkajšej hranici:	***vypúšťa sa***
□ ***žiadny odtlačok pečiatky v cestovnom doklade/žiadny záznam v systéme vstup/výstup***	***vypúšťa sa***
□ ***žiadny cestovný doklad***	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 813
Tineke Strik

Návrh nariadenia
Príloha 1 – bod 7 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. Bola podaná žiadosť o medzinárodnú ochranu?
	□ ***Áno*** □ ***Nie***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 814
Jan-Christoph Oetjen, **Malik Azmani**, **Moritz Körner**, **Michal Šimečka**, **Hilde Vautmans**, **Dragoş Tudorache**

Návrh nariadenia
Príloha 1 – bod 8 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. Bola vykonaná predbežná kontrola zdravotného stavu:
	□ ***Áno*** □ ***Nie***
	Ak áno, uveďte príslušné výsledky:
	Bola poskytnutá okamžitá lekárska starostlivosť:
	□ ***Áno*** □ ***Nie***
	Izolácia z dôvodu ochrany verejného zdravia:
	□ ***Áno*** □ ***Nie***
	Ak áno, uveďte dátumy, konkrétne dôvody a miesto

Or. en

Pozmeňujúci návrh 815
Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Moritz Körner, Michal Šimečka, Hilde Vautmans, Dragoş Tudorache

Návrh nariadenia
Príloha 1 – bod 8 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	8b. Bola vykonaná predbežná kontrola zraniteľnosti
	□ ***Áno*** □ ***Nie***
	Ak áno, konkrétne potreby pri prijímaní alebo procesné potreby, ktoré boli identifikované, a/alebo kontroly, ktoré neboli vykonané počas postupu preverovania:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 816
Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Moritz Körner, Michal Šimečka, Hilde Vautmans, Dragoş Tudorache

Návrh nariadenia
Príloha 1 – bod 8 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	8c. Rodinní príslušníci alebo blízki príbuzní prítomní v EÚ:
	□ Áno □ Nie
	Ak áno, uveďte podrobnosti o príslušných rodinných príslušníkoch alebo blízkych príbuzných a príslušný členský štát.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 817
Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Moritz Körner, Michal Šimečka, Hilde Vautmans, Dragoş Tudorache

Návrh nariadenia
Príloha 1 – bod 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
10. Bola poskytnutá okamžitá lekárska starostlivosť:	***vypúšťa sa***
□ Áno □ Nie	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 818
Tineke Strik

Návrh nariadenia

Príloha 1 – bod 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	10. Bola vykonaná kontrola zdravotného stavu?
	□ ***Áno*** □ ***Nie***
10. Bola poskytnutá okamžitá lekárska starostlivosť:	Bola poskytnutá okamžitá lekárska starostlivosť:
□ Áno □ Nie	□ Áno □ Nie
	Izolácia z dôvodu ochrany verejného zdravia:
	□ ***Áno*** □ ***Nie***
	Ak áno, uveďte dátumy, konkrétne dôvody a miesto:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 819
Nadine Morano

Návrh nariadenia
Príloha 1 – bod 10 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. Vykonanie kostného vyšetrenia:
	□ ***Áno*** □ ***Nie***
	Ak áno, výsledky kostného vyšetrenia:

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 820
Tineke Strik

Návrh nariadenia
Príloha 1 – bod 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
11. Izolácia z dôvodu ochrany verejného zdravia:	***vypúšťa sa***
□ ***Áno*** □ ***Nie***	
Ak áno, uveďte dátumy, konkrétne dôvody a miesto:	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 821
Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Moritz Körner, Michal Šimečka, Hilde Vautmans, Dragoş Tudorache

Návrh nariadenia
Príloha 1 – bod 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
11. Izolácia z dôvodu ochrany verejného zdravia:	***vypúšťa sa***
□ ***Áno*** □ ***Nie***	
Ak áno, uveďte dátumy, konkrétne dôvody a miesto:	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 822
Tineke Strik

Návrh nariadenia
Príloha 1 – bod 11 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. Boli vykonané kontroly zraniteľnosti?
	□ ***Áno*** □ ***Nie***
	Ak áno, uveďte podrobnosti o výsledku a to, či sa štátny príslušník tretej krajiny nachádza v zraniteľnej situácii, je obeťou mučenia alebo má osobitné potreby pri prijímaní alebo procesné potreby.
	Ak nie, uveďte dôvody, prečo tieto kontroly neboli vykonané.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 823
Tineke Strik

Návrh nariadenia
Príloha 1 – bod 11 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Existujú na území členských štátov rodinné väzby?
	□ ***Áno*** □ ***Nie***
	Ak áno, uveďte podrobnosti o rodinnom príslušníkovi/rodinných príslušníkoch a/alebo príbuznom/príbuzných a príslušný členský štát.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 824
Tineke Strik

Návrh nariadenia
Príloha 1 – bod 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
12. Trasa:	12. Trasa:
a) miesta/krajiny predchádzajúceho pobytu:	***vypúšťa sa***
b) miesto odchodu:	***vypúšťa sa***
c) tretie krajiny a miesta tranzitu (napr. mesto, provincia) a dĺžka pobytu:	***vypúšťa sa***
d) modality tranzitu (napr. dopravné prostriedky, so skupinou, individuálne), prijatá pomoc (napr. prevádzači, použité spôsoby komunikácie), uskutočnené platby a platby, ktoré sa majú uskutočniť, atď.:	***vypúšťa sa***
e) tretie krajiny, v ktorých bolo požiadané o ochranu:	***vypúšťa sa***
f) tretie krajiny, v ktorých bola poskytnutá ochrana:	***vypúšťa sa***
g) plánovaný cieľ cesty v rámci Únie:	g) plánovaný cieľ cesty v rámci Únie:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 825
Tineke Strik

Návrh nariadenia
Príloha 1 – bod 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
13. Pomoc poskytnutá za odplatu treťou osobou alebo organizáciou pri neoprávnenom prekročení hranice a všetky súvisiace informácie v prípade podozrenia z prevádzačstva:	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 826
Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Moritz Körner, Michal Šimečka, Hilde

Vautmans, Dragoş Tudorache

Návrh nariadenia
Príloha 1 – bod 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
13. Pomoc poskytnutá za odplatu treťou osobou alebo organizáciou pri neoprávnenom prekročení hranice a všetky súvisiace informácie v prípade podozrenia z prevádzačstva:	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 827
Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Moritz Körner, Michal Šimečka, Hilde Vautmans, Dragoş Tudorache

Návrh nariadenia
Príloha 1 – bod 16 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. Poznámky a schválenie určenými tlmočníckymi službami:
	Podpis/podpisy úradného tlmočníka/tlmočníkov (meno + služba):

Or. en